



Montingsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies | Item Nr.: 251246

DNK - Lampen er kun beregnet til direktefast montering til lysnettet.
SWE - Lampen är endast beräknad till direktfast montering till lysnätet.
NOR - Lampen er kun beregnet til direktefast montering til lysnettet.
ISL - Ljósöð er einungis ætjað fyrir beinafast uppsetningu við ljósnettið.
NLD - Het armatuur is alleen maar bestemd voor directe/vaste montage op het lichtnet.
FR - La lampe n'est prévue que pour un montage direct au réseau électrique.
DEU - Die Lampe ist nur zur direkten/festen Montage an die Stromversorgungs ausgelegt.
GRB - The lamp is only suitable for connecting directly to the mains.
ITA - La lampara está únicamente diseñada para la conexión directa/electrónica a la red eléctrica.
PT - A lâmpada é adada somente para o coligamento direto alla rede elétrica.
FIN - Valaisimen saa lykkee ainoastaan päälähtävään.
POL - Lampę jest wyłącznie dostosowana do bezpośredniego podłączenia do sieci zasilania.
HRV - Svetiljka je prikladna samo za neposredno spajanje na mrežu.
ISL - Vægtlaust er útfært á milli umráttanna ánnu óvooluðu.
LVA - Iespējams, ka lampas konstrukcija ir paredzēta tiešai pieslēgšanai uz tīkla.
LTU - Lampa yra skirta tik tiesiai ir pastoviai montuoti prie šviesto tinko.
SVK - Lampa je vhodná len na priame napájanie na elektrický sieť.
HUN - A lámpa csak akkor használható, ha az elektromos hálózatra való közvetlen bekötésre alkalmas.
ROM - Lampa este făcuta doar pentru montarea directă a sistemului de lumina.
CZE - Lampa je konstruována na přímou/pevnou montáž na síť.
SKN - Svetilka je pripravena le do direktno priključení na elektrické omrežje.
GRC - Το φωτιστικό προορίζεται μόνο για απευθείας σύνδεση με το κυρίαρχο σύστημα δύσεως.
LTU - Bu ūrinis direk ve sabit montaji ana akima/bebekeve gōre hesplanamiris.
BGR - Лампата е предназначена само за монтаж/директно свързване към електричаният (да не се използва като подвесна лампа).
SRB - Lampa je pogodna za povezivanje direktno na električnu mrežu.
RUS - Светильник предназначен только для установки непосредственно в электрическую сеть.
AR - يجب عدم تعليق المصباح أو ربطه معطالفرق الجهد الكهربائي (التيار) في غير نقطة التوصيل.

DNK - Monteringvejledningen må ikke bortkastes.
SWE - Kasta inte bort monteringsanvisningen!
NOR - Monteringsveiledningen må ikke kastes.
ISL - Gettið þess að veldi ekki leiðbeiningum um uppsetningu.
NLD - Bewaar deze instructies voor later raadpleging of onderhoud.
FR - Ne jetez pas les notices.
DEU - Die Montageanleitung bitte aufbewahren.
GRB - The mounting instruction must not be discarded.
ITA - Non desechare la istruzione di montage.
ES - No deseches la instrucción de montaje.
PT - Não deves a instrução de montagem não deves ser descartada.
FIN - Älä heitä ohjeita pois. Ohjeita voi tarvittaessa tarvita.
POL - Nie należy pozbywać się instrukcji montażu.
HRV - Nemojte bacati upute za montažu.
ISL - Gætt á að gættu um þetta upplýsingagrip.
LVA - Saglabāt uzstādīšanas instrukciju.
LTU - Neišmeskite montavimo instrukcijas.
SVK - Pokyny při montáži nesmíte zahodit.
GRC - Μην πετάξετε τις οδηγίες τοποθέτησης.
HUN - Ne dobórjadj el az utasításokat.
BGR - Упътването за монтаж да се съхрани.
SRB - Ne sme se bacati uputstvo za montažu.
RUS - Обязательно сохраните инструкцию по монтажу.
AR - يجب عدم التخلص من تعليمات التركيب.

DNK - Den angivne maks wattage skal overholdes.
SWE - Den angivna max wattangivelsen skall inte överskridas.
NOR - Den angitte maks wattage skal overholdes.
ISL - Ekkí má stækka þetta málvæðni.
NLD - De aangegeven max wattage mag men niet overschrijden.
FR - Le max wattage indiqué ne doit pas être dépassé.
DEU - Die angegebene Leistungswattage darf nicht überschritten werden.
GRB - The specified maximum wattage must not be exceeded.
ITA - Non eccedere la potenza massima indicata in valori.
ES - No exceda a l'potència màxima indicada en el sistema.
PT - Não exceda a potência máxima.
FIN - Älä ylitäytä lampin teho- tai voimakapasiteettin.
POL - Nie wolno przekroczać podanej maksymalnej mocy.
HRV - Nemojte prekoračiti maksimalnu snagu.
ISL - Ekki meira en ákveðin vattmál.
LVA - De angabene maks wattage mag men niet overschrijden.
LTU - Nėviršyti leistiną galiosumą arba pajūgumą.
SVK - Neprevyšujte maximálnu výkonnosť.
HUN - Ne lépje túl a maximális Watt-értéket.
BGR - Не превалявайте максималната мощност.
SRB - Nemojte prekoračiti maksimalnu potrošnju u vatima.
RUS - Не превышать максимальную мощность.
AR - يجب عدم تجاوز الحد الأقصى المقصود من التيار.

IP20

DNK - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vandindvirkning ikke kan forekomme.
SWE - IP20: Lampan får endast monteras på områden som inte kan utsättas för vatten.
NOR - IP20: Lampen må kun monteres i områder hvor vanninnverking ikke kan forekomme.
ISL - IP20: Ljósöð má einungis setja upp þar sem engin hætt á er að verja komist að því.
NLD - IP20: Het armatuur is niet geschikt voor montage in vochtige ruimtes of in ruimtes waar direct contact met water mogelijk is, bv. de badkamer.
FR - IP20: La lampe ne doit être installée que dans les pièces et locaux où le contact avec l'eau n'est pas possible.
DEU - IP20: Die Lampe darf nur dort montiert werden, wo keine Wasserberührung stattfinden kann.
GRB - IP20: The lamp should only be installed in areas where direct contact with water cannot occur.
ITA - IP20: La lampara es solo para ser instalada solamente en las áreas donde el contacto directo con agua no puede ocurrir.
PT - IP20: As lâmpadas devem ser instaladas em areas sem contacto directo com água.
FIN - IP20: Questa lampada deve essere montata solamente in stanze e locali in cui non è possibile il contatto diretto con l'acqua.
POL - IP20: Valaisin soveltuu aseinnettävissä tiloihin, joiissa se ei joudu altistukselle vedelle.
HRV - IP20: Lampa možna montovack tyko v mjesocah, gdje nie postoji bezopredni kontakt s vodom.
ISL - IP20: Svetiljka se smije postavljati samo na mestima gdje ne može doći u nepredvideni dodir s vodom.
NLD - IP20: Valgusti tohib paigaldada vaid kotadesse, kus ostene kokkupuude veega pole võimalik.
LVA - IP20: Lampu drīkst uzstādīt tikai tādās vietās, kur tai nav saskāres ar ūdeni.
LTU - IP20: lempa galima montuoti tik tose vietose, kur nėra vandens poveiko.
SVK - IP20: Lampa by mala byť nainštalovaná zbadne na miestach kde nemôže dôjsť ku kontaktu s vodou.
HUN - IP20: A lámpát csak olyan helyekre szabad felszerelni, ahol vízrel nem érintkezhet közvetlenül.
ROM - IP20: Lampa se va monta doar in zone unde contactul direct cu apa nu poate aparua.
FIN - IP20: Lampaa tze instalovain ten tama, kde není možný kontakt s vodou.
SVN - IP20: Svetilko smete montirati le na mesto, na katerem ne more priti v stik z vodo.
GRB - IP20: Το φωτιστικό μόνο για τοποθέτηση μόνο σε μέρη όπου η υγρασία του χώρου δεν είναι δυνατή.
LTU - IP20: Lampą suyma elekilimeuoci bei yre montuoti edimdirim.
BGR - IP20: Лампата може да се монтира само в сухи помещения, където е невъзможно да бъде изложена на въздействието на владата.
SRB - IP20: Lampa treba da se postavi samo na mesta gde ne može da dođe do direktnog kontakta sa vodom.
RU - IP20: Светильник можно устанавливать только там, где невозможно непосредственное взаимодействие с водой.
AR - يجب تركيب المصباح فقط في الأماكن بحيث لا يكون هناك اتصال مباشر بالماء.

Montingsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies | Item Nr.: 251246

DNK - Vi er ansvarlige for fejlløsning af vores produkter.
SWE - Vi är ansvariga för felreparation av våra produkter.
NOR - Vi er ansvarige for feilrettelse av våre produkter.
ISL - Vi er ábyrgd á að repara og skipta úr vörum okkar.
NLD - We zijn verantwoordelijk voor het herstellen van schade aan onze producten.
FR - Nous sommes responsables de la réparation de nos produits.
DEU - Wir sind für die Reparatur unserer Produkte verantwortlich.
GRB - We are responsible for the repair of our products.
ITA - Siamo responsabili della riparazione dei nostri prodotti.
ES - Somos responsables de la reparación de nuestros productos.
PT - Nós somos responsáveis pela reparação dos nossos produtos.
FIN - Me olemme vastu meidän tuotteidemme korjauksesta.
POL - Jesteśmy odpowiedzialni za naprawę naszych produktów.
HRV - Odgovorni smo za popravu naših proizvoda.
ISL - Vi er ábyrgd á að repara og skipta úr vörum okkar.
LVA - Mēs esam atbildīgi par mūsu produktu remontu.
LTU - Mes esame atsakingi už mūsų produktų remontą.
SVK - Odpovedný sme za opravu našich výrobkov.
GRC - Είμαστε υπεύθυνοι για την επισκευή των προϊόντων μας.
HUN - Felelősek a termékünk javításáért.
BGR - Отговорни сме за поправка на нашите продукти.
SRB - Odugovorni smo za popravu naših proizvoda.
RUS - Мы несём ответственность за ремонт наших изделий.
AR - نحن مسؤولون عن إصلاح منتجاتنا.

DNK - Vi er ansvarlige for fejlløsning af vores produkter.
SWE - Vi är ansvariga för felreparation av våra produkter.
NOR - Vi er ansvarige for feilrettelse av våre produkter.
ISL - Vi er ábyrgd á að repara og skipta úr vörum okkar.
NLD - We zijn verantwoordelijk voor het herstellen van schade aan onze producten.
FR - Nous sommes responsables de la réparation de nos produits.
DEU - Wir sind für die Reparatur unserer Produkte verantwortlich.
GRB - We are responsible for the repair of our products.
ITA - Siamo responsabili della riparazione dei nostri prodotti.
ES - Somos responsables de la reparación de nuestros productos.
PT - Nós somos responsáveis pela reparação dos nossos produtos.
FIN - Me olemme vastu meidän tuotteidemme korjauksesta.
POL - Jesteśmy odpowiedzialni za naprawę naszych produktów.
HRV - Odgovorni smo za popravu naših proizvoda.
ISL - Vi er ábyrgd á að repara og skipta úr vörum okkar.
LVA - Mēs esam atbildīgi par mūsu produktu remontu.
LTU - Mes esame atsakingi už mūsų produktų remontą.
SVK - Odpovedný sme za opravu našich výrobkov.
GRC - Είμαστε υπεύθυνοι για την επισκευή των προϊόντων μας.
HUN - Felelősek a termékünk javításáért.
BGR - Отговорни сме за поправка на нашите продукти.
SRB - Odugovorni smo za popravu naših proizvoda.
RUS - Мы несём ответственность за ремонт наших изделий.
AR - نحن مسؤولون عن إصلاح منتجاتنا.

DNK - Vi er ansvarlige for fejlløsning af vores produkter.
SWE - Vi är ansvariga för felreparation av våra produkter.
NOR - Vi er ansvarige for feilrettelse av våre produkter.
ISL - Vi er ábyrgd á að repara og skipta úr vörum okkar.
NLD - We zijn verantwoordelijk voor het herstellen van schade aan onze producten.
FR - Nous sommes responsables de la réparation de nos produits.
DEU - Wir sind für die Reparatur unserer Produkte verantwortlich.
GRB - We are responsible for the repair of our products.
ITA - Siamo responsabili della riparazione dei nostri prodotti.
ES - Somos responsables de la reparación de nuestros productos.
PT - Nós somos responsáveis pela reparação dos nossos produtos.
FIN - Me olemme vastu meidän tuotteidemme korjauksesta.
POL - Jesteśmy odpowiedzialni za naprawę naszych produktów.
HRV - Odgovorni smo za popravu naših proizvoda.
ISL - Vi er ábyrgd á að repara og skipta úr vörum okkar.
LVA - Mēs esam atbildīgi par mūsu produktu remontu.
LTU - Mes esame atsakingi už mūsų produktų remontą.
SVK - Odpovedný sme za opravu našich výrobkov.
GRC - Είμαστε υπεύθυνοι για την επισκευή των προϊόντων μας.
HUN - Felelősek a termékünk javításáért.
BGR - Отговорни сме за поправка на нашите продукти.
SRB - Odugovorni smo za popravu naših proizvoda.
RUS - Мы несём ответственность за ремонт наших изделий.
AR - نحن مسؤولون عن إصلاح منتجاتنا.

IP20

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke jordledning til installationsområdet.
SWE - Klass II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationsområdet.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke jordledning til installasjonsområdet.
ISL - Flokkur II: Ljósöð er tvísnarlag og því er ekki nauðsynlegt að jarðleiða það.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en moet bijgevoeg niet worden aangesloten aan een aardingskabel.
FR - Classe II: La lampe a une double isolation, et il n'est donc pas necessaire de la connecter a fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GRB - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Classe II: La lampara es doble aislada, asi que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalacion.
PT - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/terço da terra.
FIN - Luokkaa II: Lamppu on kaksoeristetty eikä sikiä vaadi maadojohtoa.
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dalego podłączenia do żółto-zielonej przewodu uziemienia.
HRV - Klasa II: Svetiljka poseduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zelenu vodnu uzemljenje.
ISL - Flokkur II: Ljósöð er tvísnarlag og því er ekki nauðsynlegt að jarðleiða það.
LVA - veida lampa: Lampai ir dubulti izolācija, tāpēc tā nav jāpieveicinis instalācijas uzemlējuma vadam.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žeminimo instaliacijos laido.
SVK - Triedla II: Lampu má dvojnú izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.
HUN - II. kategória: Lámpa rendelkezik szigeteléssel és nem szükséges a sárgászöld földvezetékhez csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legarea la cablu de impamantare a instalatiei.
FIN - Klasse II: Lampaa ei tarvitse maadojohtoon.
CZE - Třída II: Světelný zdroj je dvojnásobně izolován a není proto třeba je uzemňovat.
GRB - Βοθός η κατηγορία II: Το φωτιστικό έχει διπλά μονώμενο και υπόκειται σε προστασία κατά του κρούσιμου υδρίου.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žeminimo instaliacijos laido.
BGR - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързването към заземлителния проводник на инсталацията.
SRB - Klasse II: Lampu je dvojnásobne izolovana i ne mora da se poveže na žuto/zelenu žicu uzemjenja.
RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желто-зеленому земляному проводу.
AR - فئة II: المصباح ذو عزل مزدوج ومعزول، لذلك لا يحتاج إلى التوصيل بالأرض.

Montingsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies | Item Nr.: 251246

IP20

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke jordledning til installationsområdet.
SWE - Klass II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationsområdet.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke jordledning til installasjonsområdet.
ISL - Flokkur II: Ljósöð er tvísnarlag og því er ekki nauðsynlegt að jarðleiða það.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en moet bijgevoeg niet worden aangesloten aan een aardingskabel.
FR - Classe II: La lampe a une double isolation, et il n'est donc pas necessaire de la connecter a fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GRB - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Classe II: La lampara es doble aislada, asi que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalacion.
PT - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/terço da terra.
FIN - Luokkaa II: Lamppu on kaksoeristetty eikä sikiä vaadi maadojohtoa.
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dalego podłączenia do żółto-zielonej przewodu uziemienia.
HRV - Klasa II: Svetiljka poseduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zelenu vodnu uzemljenje.
ISL - Flokkur II: Ljósöð er tvísnarlag og því er ekki nauðsynlegt að jarðleiða það.
LVA - veida lampa: Lampai ir dubulti izolācija, tāpēc tā nav jāpieveicinis instalācijas uzemlējuma vadam.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žeminimo instaliacijos laido.
SVK - Triedla II: Lampu má dvojnú izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.
HUN - II. kategória: Lámpa rendelkezik szigeteléssel és nem szükséges a sárgászöld földvezetékhez csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legarea la cablu de impamantare a instalatiei.
FIN - Klasse II: Lampaa ei tarvitse maadojohtoon.
CZE - Třída II: Světelný zdroj je dvojnásobně izolován a není proto třeba je uzemňovat.
GRB - Βοθός η κατηγορία II: Το φωτιστικό έχει διπλά μονώμενο και υπόκειται σε προστασία κατά του κρούσιμου υδρίου.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žeminimo instaliacijos laido.
BGR - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързването към заземлителния проводник на инсталацията.
SRB - Klasse II: Lampu je dvojnásobne izolovana i ne mora da se poveže na žuto/zelenu žicu uzemjenja.
RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желто-зеленому земляному проводу.
AR - فئة II: المصباح ذو عزل مزدوج ومعزول، لذلك لا يحتاج إلى التوصيل بالأرض.

IP20

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke jordledning til installationsområdet.
SWE - Klass II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationsområdet.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke jordledning til installasjonsområdet.
ISL - Flokkur II: Ljósöð er tvísnarlag og því er ekki nauðsynlegt að jarðleiða það.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en moet bijgevoeg niet worden aangesloten aan een aardingskabel.
FR - Classe II: La lampe a une double isolation, et il n'est donc pas necessaire de la connecter a fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GRB - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Classe II: La lampara es doble aislada, asi que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalacion.
PT - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/terço da terra.
FIN - Luokkaa II: Lamppu on kaksoeristetty eikä sikiä vaadi maadojohtoa.
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dalego podłączenia do żółto-zielonej przewodu uziemienia.
HRV - Klasa II: Svetiljka poseduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zelenu vodnu uzemljenje.
ISL - Flokkur II: Ljósöð er tvísnarlag og því er ekki nauðsynlegt að jarðleiða það.
LVA - veida lampa: Lampai ir dubulti izolācija, tāpēc tā nav jāpieveicinis instalācijas uzemlējuma vadam.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žeminimo instaliacijos laido.
SVK - Triedla II: Lampu má dvojnú izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.
HUN - II. kategória: Lámpa rendelkezik szigeteléssel és nem szükséges a sárgászöld földvezetékhez csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legarea la cablu de impamantare a instalatiei.
FIN - Klasse II: Lampaa ei tarvitse maadojohtoon.
CZE - Třída II: Světelný zdroj je dvojnásobně izolován a není proto třeba je uzemňovat.
GRB - Βοθός η κατηγορία II: Το φωτιστικό έχει διπλά μονώμενο και υπόκειται σε προστασία κατά του κρούσιμου υδρίου.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žeminimo instaliacijos laido.
BGR - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързването към заземлителния проводник на инсталацията.
SRB - Klasse II: Lampu je dvojnásobne izolovana i ne mora da se poveže na žuto/zelenu žicu uzemjenja.
RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желто-зеленому земляному проводу.
AR - فئة II: المصباح ذو عزل مزدوج ومعزول، لذلك لا يحتاج إلى التوصيل بالأرض.

IP20

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke jordledning til installationsområdet.
SWE - Klass II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationsområdet.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke jordledning til installasjonsområdet.
ISL - Flokkur II: Ljósöð er tvísnarlag og því er ekki nauðsynlegt að jarðleiða það.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en moet bijgevoeg niet worden aangesloten aan een aardingskabel.
FR - Classe II: La lampe a une double isolation, et il n'est donc pas necessaire de la connecter a fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GRB - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Classe II: La lampara es doble aislada, asi que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalacion.
PT - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/terço da terra.
FIN - Luokkaa II: Lamppu on kaksoeristetty eikä sikiä vaadi maadojohtoa.
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dalego podłączenia do żółto-zielonej przewodu uziemienia.
HRV - Klasa II: Svetiljka poseduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zelenu vodnu uzemljenje.
ISL - Flokkur II: Ljósöð er tvísnarlag og því er ekki nauðsynlegt að jarðleiða það.
LVA - veida lampa: Lampai ir dubulti izolācija, tāpēc tā nav jāpieveicinis instalācijas uzemlējuma vadam.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žeminimo instaliacijos laido.
SVK - Triedla II: Lampu má dvojnú izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.
HUN - II. kategória: Lámpa rendelkezik szigeteléssel és nem szükséges a sárgászöld földvezetékhez csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legarea la cablu de impamantare a instalatiei.
FIN - Klasse II: Lampaa ei tarvitse maadojohtoon.
CZE - Třída II: Světelný zdroj je dvojnásobně izolován a není proto třeba je uzemňovat.
GRB - Βοθός η κατηγορία II: Το φωτιστικό έχει διπλά μονώμενο και υπόκειται σε προστασία κατά του κρούσιμου υδρίου.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žeminimo instaliacijos laido.
BGR - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързването към заземлителния проводник на инсталацията.
SRB - Klasse II: Lampu je dvojnásobne izolovana i ne mora da se poveže na žuto/zelenu žicu uzemjenja.
RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желто-зеленому земляному проводу.
AR - فئة II: المصباح ذو عزل مزدوج ومعزول، لذلك لا يحتاج إلى التوصيل بالأرض.

Montingsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies | Item Nr.: 251246

IP20

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke jordledning til installationsområdet.
SWE - Klass II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationsområdet.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke jordledning til installasjonsområdet.
ISL - Flokkur II: Ljósöð er tvísnarlag og því er ekki nauðsynlegt að jarðleiða það.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en moet bijgevoeg niet worden aangesloten aan een aardingskabel.
FR - Classe II: La lampe a une double isolation, et il n'est donc pas necessaire de la connecter a fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GRB - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Classe II: La lampara es doble aislada, asi que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalacion.
PT - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/terço da terra.
FIN - Luokkaa II: Lamppu on kaksoeristetty eikä sikiä vaadi maadojohtoa.
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dalego podłączenia do żółto-zielonej przewodu uziemienia.
HRV - Klasa II: Svetiljka poseduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zelenu vodnu uzemljenje.
ISL - Flokkur II: Ljósöð er tvísnarlag og því er ekki nauðsynlegt að jarðleiða það.
LVA - veida lampa: Lampai ir dubulti izolācija, tāpēc tā nav jāpieveicinis instalācijas uzemlējuma vadam.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žeminimo instaliacijos laido.
SVK - Triedla II: Lampu má dvojnú izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.
HUN - II. kategória: Lámpa rendelkezik szigeteléssel és nem szükséges a sárgászöld földvezetékhez csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legarea la cablu de impamantare a instalatiei.
FIN - Klasse II: Lampaa ei tarvitse maadojohtoon.
CZE - Třída II: Světelný zdroj je dvojnásobně izolován a není proto třeba je uzemňovat.
GRB - Βοθός η κατηγορία II: Το φωτιστικό έχει διπλά μονώμενο και υπόκειται σε προστασία κατά του κρούσιμου υδρίου.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žeminimo instaliacijos laido.
BGR - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързването към заземлителния проводник на инсталацията.
SRB - Klasse II: Lampu je dvojnásobne izolovana i ne mora da se poveže na žuto/zelenu žicu uzemjenja.
RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желто-зеленому земляному проводу.
AR - فئة II: المصباح ذو عزل مزدوج ومعزول، لذلك لا يحتاج إلى التوصيل بالأرض.

IP20

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor ikke jordledning til installationsområdet.
SWE - Klass II: Lampan är dubbelisolerad och kräver därför inte anslutning till installationsområdet.
NOR - Klasse II: Lampen er dobbeltisolert og krever derfor ikke jordledning til installasjonsområdet.
ISL - Flokkur II: Ljósöð er tvísnarlag og því er ekki nauðsynlegt að jarðleiða það.
NLD - Klasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en moet bijgevoeg niet worden aangesloten aan een aardingskabel.
FR - Classe II: La lampe a une double isolation, et il n'est donc pas necessaire de la connecter a fil de terre de l'installation.
DEU - Klasse II: Die Lampe ist doppelt isoliert und muss deshalb nicht an die Erdleitung der Installation angeschlossen werden.
GRB - Class II: The lamp is double-insulated and does not need to be connected to the yellow/green earth wire.
ITA - Classe II: La lampara es doble aislada, asi que no tiene que estar conectada al cable de tierra de la instalacion.
PT - A lâmpada é duplamente isolada e não necessita de ser conectada ao fio amarelo e verde/terço da terra.
FIN - Luokkaa II: Lamppu on kaksoeristetty eikä sikiä vaadi maadojohtoa.
POL - Klasa II: Lampa posiada podwójną izolację i nie wymaga dalego podłączenia do żółto-zielonej przewodu uziemienia.
HRV - Klasa II: Svetiljka poseduje dvostruku izolaciju i nije potrebno priključivati je na žuto/zelenu vodnu uzemljenje.
ISL - Flokkur II: Ljósöð er tvísnarlag og því er ekki nauðsynlegt að jarðleiða það.
LVA - veida lampa: Lampai ir dubulti izolācija, tāpēc tā nav jāpieveicinis instalācijas uzemlējuma vadam.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žeminimo instaliacijos laido.
SVK - Triedla II: Lampu má dvojnú izoláciu a nemusí byť spojená so žltým/zeleným uzemňovacím drôtom.
HUN - II. kategória: Lámpa rendelkezik szigeteléssel és nem szükséges a sárgászöld földvezetékhez csatlakoztatni.
ROM - Clasa II: Lampa este izolata dublu, de aceea nu este necesara legarea la cablu de impamantare a instalatiei.
FIN - Klasse II: Lampaa ei tarvitse maadojohtoon.
CZE - Třída II: Světelný zdroj je dvojnásobně izolován a není proto třeba je uzemňovat.
GRB - Βοθός η κατηγορία II: Το φωτιστικό έχει διπλά μονώμενο και υπόκειται σε προστασία κατά του κρούσιμου υδρίου.
LTU - Klasse II: Lampa yra dubigubai izoliuota ir del to nereikia jungti prie žeminimo instaliacijos laido.
BGR - Клас II: Лампата е двойно изолирана, поради което не се налага свързването към заземлителния проводник на инсталацията.
SRB - Klasse II: Lampu je dvojnásobne izolovana i ne mora da se poveže na žuto/zelenu žicu uzemjenja.
RUS - Класс II: Светильник имеет двойную изоляцию и не должен подключаться к желто-зеленому земляному проводу.
AR - فئة II: المصباح ذو عزل مزدوج ومعزول، لذلك لا يحتاج إلى التوصيل بالأرض.

IP20

DNK - Klasse II: Lampen er dobbeltisoleret og kræver derfor



DNK - Generelt vedligeholdelse: Brug en bled, tør klud til at tørre støv af og en blød, fugtig klud til forsigtigt at fjerne fett eller lignende pletter. Brug aldrig rengøringsmidler eller kemiske reagenser. Tænd ikke lampen, før alt vandet er fordampet. Specifikt ved mundblæst glas: Mundblæst glas formes manuelt. På grund af denne unikke proces kan der opstå luftbobler i glasset, ligesom glassets tykkelse kan variere. Det er en naturlig konsekvens af den manuelle proces og er det, der giver mundblæst glas karakter og et organisk udseende. Rengør altid mundblæst glas, når glasset er koldt.

SWE - Allmänt underhåll: Använd en mjuk, torr trasa för att damma av och en mjuk, fuktig trasa för att försiktigt ta bort fett eller liknande fläckar. Använd aldrig rengöringsmedel eller kemiska reagenser. Tänd inte lampan innan allt vatten har avdunstat. Speciellt för munbläst glas: Munbläst glas formas manuellt. På grund av denna unika process kan luftbubblor uppstå i glasset, och glassets tjocklek kan variera. Detta skå ses som en naturlig konsekvens av den manuella processen och är det som ger munbläst glas dess karaktär och organiska utseende. Rengör alltid munbläst när glasset är kallt.

NOR - Generelt vedlikehold: Bruk en myk og tørn klut til støvrenking, og en myk og fuktig klut til å fjerne fett eller lignende flekker. Bruk aldri rengjøringsmidler eller kjemiske reagenser. Ikke slå på lampen før alt vannet har fordampet. Spesielt for munblåst glass: Munblåst glass formes manuelt. På grunn av denne unike prosessen kan det oppstå luftbobler i glasset, og glassets tykkelse kan variere. Dette er en naturlig konsekvens av håndverksprosessen, og det er dette som gir munblåst glass sin karakter og sitt organiske uttrykk. Rengør alltid munblåst, når glasset er kaldt.

ISL - Venjulegt viðhald: Noti mjúkan, þurrn klút til stölvörkingu, og en mjúk og fúktig klút til á fjerne fett eller lignende flekkur. Ekki slá á lampann fyrr en allt vatn hefur gullað upp. Sérstaklega fyrir munblásið gler: Munblásið gler er formað með höndunum. Vegna þessa einstaka ferlis geta loftbólur verið í glerinu og þykkt glersins getur verið mismunandi. Líta skali á þetta sem eðlilega afleiðingu af handvorka ferlinu og þetta er það sem gefur munblásna glerinu karakter og lífrant útlit. Hreinsió alltaf munblásna glerið þegar glerið er kalt.

NLD - Algemeen onderhoud: Gebruik een zachte, droge doek om af te stofren en een zachte, vochtige doek om vet of soortgelijke vlekken voorzichtig te verwijderen. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of chemische reagentia. Doe de lamp niet aan voordat al het water is verdamp. Specifiek voor mondgeblazen glas: Mondgeblazen glas wordt met de hand gevormd. Vanwege dit unieke proces kunnen luchtbelllen in het glas ontstaan en de dikte van het glas kan variëren. Dit is een logisch gevolg van het handmatige proces, en het is wat mondgeblazen glas zijn bijzondere karakter en organische uitstraling geeft. Maak mondgeblazen glas altijd schoon als het glas koud is.

FRA - Entretien général : Utilisez un chiffon doux et sec pour dépolluer et un chiffon doux et humide pour enlever délicatement la graisse ou les taches similaires. N'utilisez jamais de détergents ou de réactifs chimiques. N'allumez pas la lampe avant que toute l'eau ne se soit évaporée. Spécifiquement du verre soufflé à la bouche : Le verre soufflé à la bouche est formé manuellement. En raison de ce procédé unique, des bulles d'air peuvent apparaître dans le verre, et l'épaisseur du verre peut varier. Ceci doit être considéré comme une conséquence naturelle du processus manuel, qui donne au verre soufflé à la bouche son caractère et son aspect organique. Attendez toujours que le verre soufflé à la bouche soit froid avant de le nettoyer.

DEU - Allgemeine Pflege: Verwenden Sie zum Abstauben ein weiches, trockenes Tuch und zum sanften Einräumen von Fett oder ähnlichen Flecken ein weiches, feuchtes Tuch. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel oder chemische Mittel. Schalten Sie die Lampe erst ein, wenn das gesamte Wasser verdunstet ist. Speziell für mundgeblasenes Glas: Mundgeblasenes Glas wird von Hand geformt. Wegen dieser einzigartigen Verfahrens können Luftbläschen im Glas auftreten und die Dicke des Glases kann variieren. Dies ist als eine natürliche Folge des Herstellungsprozesses von Hand anzusehen und verleiht mundgeblasenem Glas seinen Charakter und organischen Look. Mundgeblasenes Glas immer in kaltem Zustand reinigen.

GBR - General maintenance: Use a soft, dry cloth for dusting, and a soft, damp cloth to gently remove grease or similar stains. Never use any detergents or chemical reagents. Do not switch on the lamp before all thewater has evaporated. Specifically for mouth-blown glass: Mouth-blown glass is formed manually. Because of this unique

process, air bubbles may occur in the glass, just as the thickness of the glass may vary. This is to be seen as a natural consequence of the manual process and is what gives mouth-blown glass its character and organic look. Always clean mouth-blown glass when the glass is cold.

ESP - Mantenimiento general: Use un paño suave y seco para quitar el polvo y un paño suave y húmedo para quitar con cuidado manchas de grasa o similares. Nunca use detergentes ni reactivos químicos. No encienda la lámpara antes de que se haya evaporado toda el agua. Específicamente para vidrio soplado: El vidrio soplado se conforma manualmente. Debido a este particular proceso, puede que queden burbujas de aire atrapadas dentro del vidrio y que el grosor del mismo varíe. Estas imperfecciones deben considerarse como consecuencias normales del proceso de fabricación manual, y es lo que otorga al vidrio soplado su estilo orgánico y su carácter. Limpie siempre el vidrio soplado cuando esté frío.

PT - Manutenção geral: Use um pano macio e seco para tirar o pó e um pano macio e húmido para remover delicadamente gordura ou manchas semelhantes. Nunca use detergentes ou reagentes químicos. Não ligue a lâmpada antes que toda a água tenha evaporado. Especificamente para vidro soprado à boca: O vidro soprado à boca é moldado manualmente. Devido a este processo único, podem ocorrer bolhas de ar no vidro e a espessura do mesmo pode variar. Isto deve ser visto como uma consequência natural do processo manual e é o que confere ao vidro soprado à boca o seu caráter e aparência orgânica. Limpe o vidro soprado à boca apenas quando este estiver frio.

ITA - Manutenzione generale: Utilizzare un panno morbido e asciutto per spolverare e un panno morbido e umido per rimuovere delicatamente grasso o macchie simili. Non utilizzare mai detergenti o reagenti chimici. Non accendere la lampada prima che tutta l'acqua sia evaporata. Specifico per vetro soffiato a bocca: Il vetro soffiato a bocca è realizzato a mano. Per via di questa lavorazione unica, nel vetro possono formarsi piccole bolle d'aria così come alcune variazioni dello spessore del vetro stesso. Questa è da considerarsi una naturale conseguenza del processo artigianale ed è ciò che conferisce al vetro soffiato a bocca il suo carattere e l'aspetto organico. Pulire sempre il vetro soffiato a bocca quando è freddo.

FIN - Hoito-ohjeet: Käytä polyënen pyyhkimiseen pehmeä, kuivaa liinaa, ja rasvan tai vastaavien tahrojen poistamiseen jähmeää, kostutettua liinaa. Älä käytä pesuainetta tai kemiallisia aineiseja. Sytytä lamppu vasta, kun kaikki veti on häiltunut. Koskee erityisesti suupuhallettua lasia: Suupuhallettu lasi muotoillaan käsityönä. Ammattituisen valmistusprosessin takia lasissa voi esiintyä ilmakuplia ja lasin paksuus voi vaihdella. Näinä ovat valmistusprosessin luonnollisia seurauksia, jotka antavat suupuhalletulle lasille tietynlaisen luonteen ja luonnollisen ulkoosan. Puhdista suupuhallettu lasi aina kylmänä.

POL - Ogólna konserwacja: Do usuwania kurzu należy używać miękkiej, suchej ściereczki, a do delikatnego usuwania tłuszczu lub podobnych plam – miękkiej, wilgotnej ściereczki. Nie należy używać żadnych detergentów ani substancji chemicznych. Nie włączac lampy przed całkowitym odparowaniem całej wody. Wskazówki dotyczące szkła dmuchanego: Wyroby ze szkła dmuchanego są formowane ręcznie. Ze względu na ten unikatowy proces, w szkło mogą znajdować pecherzki powietrza, a grubość szkła może się różnić. Jest to naturalny wynik ręcznego procesu produkcji, który nadaje szkłu dmuchanemu wyjątkowy charakter i organiczny wygląd. Szkło dmuchane można czyścić dopiero, gdy ostygnie.

HRV - Opće održavanje: Za brisanje prašine koristite meku, suhu krpu, a za nežno uklanjanje masnoća ili sličnih mrlja koristite meku i vlažnu krpu. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili kemičnih reagenata. Nemojte uključivati lampu prije nego što sva voda ispari. Posebno za puhanu staklo: Puhano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mjehurica zraka u staklu a debljina stakla može varirati. To treba promatrati kao prirodnu posljedicu ručnog procesa i to je ono što puhanom staklu daje karakter i organski izgled. Puhano staklo uvijek čistite hladno.

EST - Üldine hooldus Kasutage toimu puhkimiseks pehmet kuiva lappi ja rasva või sarnaste plekidete ettevaatlikuks eemaldamiseks pehmet niisket lappi. Ärge kunagi kasutage puhastusvahendeid ega keemilisi reaktiive. Ärge lülitage lampi sisse enne, kui kogu vesi on aurustunud. Täpselt puhutatud klaasi jaoks: puhutatv klaas vormitakse käsiti. Selle ainulaadse protsessi tõttu võivad klaasis tekkiida õhbumullid, ka klaasi paksus võib erineda. See on käsitsiprotsessi loomulik tagajärg ning just see annab puhutatud klaasile karakteri ja orgaanilise välimuse. Puhastage puhutatud klaasi alati külmana.

LVA - Vispārēja apkope: Putekļu notīrīšanai izmantojiet mīkstu, sausu drānu un maigai tauku vai līdziģu traipu notīrīšanai izmantojiet

mīkstu, mitru drānu. Nekad neizmantojiet nekādas mazgāšanas līdzekļus vai ķīmiskos reagentus. Neieslēdziet lampu pirms ir iztvaikojis viss ūdens. Tiesā armuti pūstam stiklam: Ar muti pūšamo stiklu izgatavo ar rokām. Šī unikālā procesa dēļ stikla var rasties gaisa burbūļi un stikla biezums var būt nevienāds. Tas ir jāuztver kā dabiskas roku darba sekas, un tas piešķir ar muti izpūstam stiklam tā raksturu un organisko izskatu. Ar muti izpūstā stiklu vienmēr filtrēt, kamēr tas ir auksts.

LTU - Bendrijai priežiūra: Dulkinę vaikų naudokite minkštą ir sausą šluostę, o neblaušams ar panašioms dėmėms šaltinį – minkštą ir drėgną šluostę. Niekada nenaudokite jokių ploviklių ar cheminių reagentų. Neįjunkite lempos, kol neišgaravo visos vanduo. Konkreciai burna pūstam stiklui: Burna pūstas stiklas formuojamas rankiniu būdu. Kadangi tai unikalus procesas, stikle gali susiformuoti oro burbuliukai, be to, stiklo storis gali būti nevienodas. Tai turėtų būti laikoma natūralia rankinio proceso pasekme, dėl kurios burna pūstas stiklas įgyja charakterį ir organišką išvaizdą. Burna pūstą stiklą visada vaikyti, kai jis yra atšąęs.

SVK - Všeobecná údržba: Na uteranie prachu použite mäkkú, suchú handričku a na jemné odstránenie mastnoty alebo podobných škvrn mäkkú, vlhkú handričku. Nikdy nepoužívajte akékoľvek čistiace prostriedky alebo chemické činidlá. Nezapínajte lampu skôr, ako sa všetka voda vyparí. Špeciálne pre fúkané sklo: Fúkané sklo sa formuje ručne. Kvôli tomuto jedinečnému procesu môžu v skle vzniknúť vzduchové bubliny a zároveň sa môže líšiť hrúbka skla. Toto treba vnímať ako prírodný dôsledok ručného procesu a práve to dodáva fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhľad. Fúkané sklo vždy čistíte, keď je sklo studené.

HUN - Általános ábrlagnévadás: Használjon puha, száraz törölkendőt a portalanításhoz, és puha, nedves törölkendőt pedig a zsír és hasonló foltok óvatos eltávolításához. Soha ne használjon tisztítószert vagy vegyszert! Ne kapcsolja be a lámpát, amíg az összes víz el nem párolog. Kifejezetten szájajlú fúvegekhez: A szájjal fújt üveget kézzel alakítják ki. Az egyedi megmunkálásból adódóan légbuborékok lehetnek az üvegben, és az üveg vastagsága is változó lehet. Ez a kez eljárás természetes velejárója, és ez adja a szájjal fújt üveg karakterét és egyedi megjelenését. A szájjal fújt üveget mindig hidegen tisztítsa.

ROM - Întreținere generală: Utilizați o lavetă moale și uscată pentru curățarea prafului și o lavetă moale și umedă pentru a îndepărta uşor grăsimea sau petele similare. Nu utilizați niciodată detergenți sau reactivi chimici. Nu aprindeți lampa înainte de a se evaporat toată apa. Special pentru sticla suflată: Sticla suflată este formată manual. Din cauza acestui proces unic, se pot forma bule de aer în sticlă, iar grosimea acesteia poate varia. Acest lucru trebuie privit ca o consecință naturală a procesului manual și este ceea ce conferă caracter și aspect organic sticlei suflate. Curățați întotdeauna sticla suflată atunci când aceasta se răcește.

CZE - Běžná údržba: K očištění prachu použijte měkký suchý hadřík a k jemnějšímu odstranění mastnoty nebo podobných škvrn měkký navlhčený hadřík. Nikdy nepoužívejte jakékoli čistící prostředky nebo chemická činidla. Nezapínejte lampu, dokud se všechna voda neodpaří. Speciálně pro fúkané sklo: Fúkané sklo se vyrábí ručně. Kvůli tomuto jedinečnému procesu se mohou ve skle objevit vzduchové bubliny a může se také lišit tloušťka skla. To je třeba chápat jako přirozený důsledek ručního procesu a právě to dodává fúkanému sklu jeho charakter a organický vzhľad. Fúkané sklo vždy čistíte, když je sklo studené.

SVN - Splošno vzdrževanje: Za brisanje prahu uporabite mehko, suho krpo ter mehko, vlažno krpo, da nežno odstranite masščobe ali podobne madeže. Nikoli ne uporabljate detergentov ali kemičnih reagentov. Ne prižigajte svetilke, preden vsa voda ne izhlapi. Posebej za ustno pihano steklo: Ustno pihano steklo se oblikuje ručno. Zaradi tega edinstvenega procesa lahko v steklu nastanejo mehurčki zraka, prav tako pa se debelina stekla lahko razlikuje. To je treba razumeti kot naravno posledico ročnega postopka in je tisto, kar daje ustno

pihanemu steklu njegov značaj in organski videz. Ustno pihano steklo vedno očistite takrat, ko je steklo hladno.

GRC - Γενική συντήρηση: Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για το ξύπνο καθαρά και ένα μαλακό, υγρό πανί για να αφαιρέσετε απαλά λίπος ή παρόμοιας. Λαδέας. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ απορρυπαντικά ή χημικά αντιβερύματα. Μην ανάβετε τη λάμπα πριν εξατμιστεί όλο το νερό που χρησιμοποιήσατε για να την καθαρίσετε. Εικόνα για φωτισμό γυαλιού: Το φωτιστό γυαλί σχηματίζεται με το χέρι. Λόγω αυτής της μοναχικής διαδικασίας, μπορεί να εμφανιστούν φυσαλίδες αέρα στο γυαλί ενώ και το πάχος του γυαλιού μπορεί να ποικίλει. Αυτό πρέπει να θεωρηθεί ως φυσικό επακόλουθο της χειρωνακτικής διαδικασίας και είναι αυτό που δίνει στο φωτιστό γυαλί τον χαρακτήρα και την οργανική του εμφάνιση. Κατά συνέπεια, το φωτιστό γυαλί θα πρέπει πρώτα να καθαριστεί ενώ είναι κρύο.

TUR - Genel bakım: Toz almak için yumuşak, kuru bir bez ve yağ veya benzeri lekeleri nazikçe çıkarmak için yumuşak, nemli bir bez kullanın. Asla herhangı bir deterjan veya kimyasal reaktif kullanmayın. Suyun tamamı buharlaşmadan önce lambayı açmayın. Özellikle üfletme cam için: Üfletme cam elle şekillendirilir. Bu özel işlemin sonucunda camda hava kabarcıkları oluşabilir ve camın kalınlığı da değişkenlik gösteririlir. Bu, manuel işlemin doğal bir sonucu olarak görülmeli ve ağzdan üflemeli cama karakterini ve organik görünümlünü veren şeydir. Üfleme camları daima soğukken temizleyin.

BGR - Обща поддръжка: Използвайте мека, суха кърпа за почистване на прах и мека, влажна кърпа, за да премахнете внимателно мазнини или подобни петна. Никогa не използвайте почистващи препарати или химически реagenти. Не включвайте лампата, преди цялата вода да се е изпарила. Специално за издухано стъкло: Издуханото стъкло се оформя ръчно. Поради този уникален процес, в стъклото може да има мехурчета и дебелината на стъклото може да варира. Това трябва да се разглежда като естествена последица от ръчния процес и е това, което придава на издуханото стъкло неговия характер и ограничен вид. Винаги почиствайте издуханото стъкло студено.

SRB - Opšte održavanje: Za brisanje prašine koristite meku i suhu krpu, a za nežno uklanjanje masnoće ili sličnih mrlja koristite meku i vlažnu krpu. Nikada nemojte koristiti deterdžente ili hemijske reagensne. Nemojte uključivati lampu pre nego što sva voda ispari. Posebno za duvano staklo: Duvano staklo se oblikuje ručno. Zbog tog jedinstvenog procesa moguća je pojava mehurića vazduha u staklu i razlike u debljini stakla. Ovo treba promatrati kao prirodnu posledicu ručnog procesa a duvanom staklu daje karakter i organski izgled. Duvano staklo uvek čistite hladno.

RUS - Общие указания по уходу: Удаляйте пыль мягкой сухой тканью. Для удаления жирных и т. п. пятен осторожно используйте мягкую влажную ткань. Не используйте мощные средства или химические реактивы. Не включайте лампы, пока вода полностью не испарится. Особо для выдувного стекла: Изделия из выдувного стекла вырабатываются вручную. Вследствие этого уникального процесса в стекле могут встречаться пузырьки воздуха, толщина стекла также может варьироваться. Это следует рассматривать как естественное следствие процесса ручной работы, и именно это придает гутному стеклу его характерный, уникальный вид. Очищайте выдувное стекло только в холодном виде.

AR - الصيانة العامة لتستند قطعة فنانا خاصة وجاهة لسحب الغبار ، واستخدام قطعة فنانا خاصة وجها في ما شابه . (الط من 50 درجة مئوية) ومعصورة ، مع مادة منظفة معتدلة لزاحة يقع

لا تستخدم أبدا المنظفات التي تحتوي على مواد كاشفة أو مبيات.
استخدم قطعة فنانا خاصة وجها في ما شابه .
لا تشمل هذه العملية الفدريد ، قد توجد فقائات الهواء فيالمصباح كما قد يختلف سمك المصباح ويعد ذلك نتيجة لطبيعة العملية اليدوية و ما يمنح المصباح الشكل الناتج الحر خصائصه القوية وجمالية و الاحساسية.

nordlux®
www.nordlux.com
Nordlux A/S · Østn Havnevej 34 · DK- 9000 Aalborg

Monteringsanvisning | Montageanleitung | Mounting instruction | Installationsanvisningar | Instructions de montage | Montage-instructies